

# SONY®

Blu-ray Disc™/DVD Home Theatre System

BDV-E6100  
BDV-E4100  
BDV-E3100  
BDV-E2100

**RU** Начните с этого

Руководство по быстрому  
запуску

**UA** Почніть із цього

Короткий посібник  
користувача

**KZ** Осы жерден бастаңыз

Жылдам бастау нұсқаулығы



BDV-E3100



BDV-E6100



BDV-E4100



BDV-E2100

# 1

- RU** Комплектация/Настройка динамиков
- UA** Що в коробці/Установлення динаміків
- KZ** Қорапта не бар/Динамиктерді орнату

# 2

- RU** Подключение телевизора
- UA** Підключення телевізора
- KZ** Теледидарға қосу

# 3

- RU** Подключение других устройств
- UA** Підключення інших пристроїв
- KZ** Басқа жабдықтарды қосу

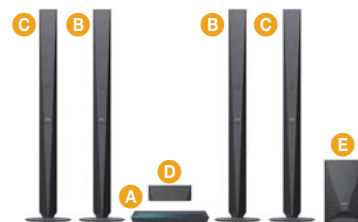
# 4

- RU** Простая установка с помощью экрана
- UA** Екран простого налаштування
- KZ** Оңай орнату экранында

# 5

- RU** Воспроизведение и использование других функций
- UA** Відтворення та інші функції
- KZ** Ойнату және басқа функцияларды пайдалану

BDV-E6100



BDV-E4100



BDV-E3100



BDV-E2100



RU

## Комплектация

UA

## Що в коробці

KZ

## Қорапта не бар

- A** Основное устройство  
Основний пристрій  
Негізгі құрылғы
- B** Передние динамики  
Передні динаміки  
Алдыңғы динамиктер
- C** Динамики объемного звучания  
Динаміки об'ємного звучання  
Көлемді динамиктер
- D** Центральный динамик  
Центральний динамік  
Ортаңғы динамик
- E** Сабвуфер  
Сабвуфер  
Сабвуфер

Нижние крышки динамиков  
Нижні кришки динаміків  
Динамиктің астыңғы қалпақтары

(BDV-E6100 (4) /BDV-E4100 (2))



Винты (большие)  
Гвинти (великі)  
Бұрандалар (үлкен)

(BDV-E6100 (4) /BDV-E4100 (2))

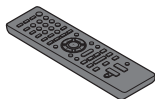


Винты (малые)  
Гвинти (малі)  
Бұрандалар (кішкентай)

(BDV-E6100 (16) /BDV-E4100 (8))



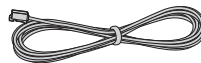
Пульт ДУ  
Пульт  
Қашықтан басқару құралы



Батареи R6 (размер AA) (2)  
Батареї R6 (розмір AA) (2)  
R6 (AA өлшемді) батареялары (2)



Проводная FM-антенна  
Дротова FM-антена  
FM сым антеннасы (жер үсті)



# 1

RU

Начните с размещения динамиков в соответствии с метками на задней панели. **A**

Можно также установить динамики в позицию ALL FRONT **B**. Дополнительные сведения см. по адресу: <http://support.sony-europe.com/>

UA

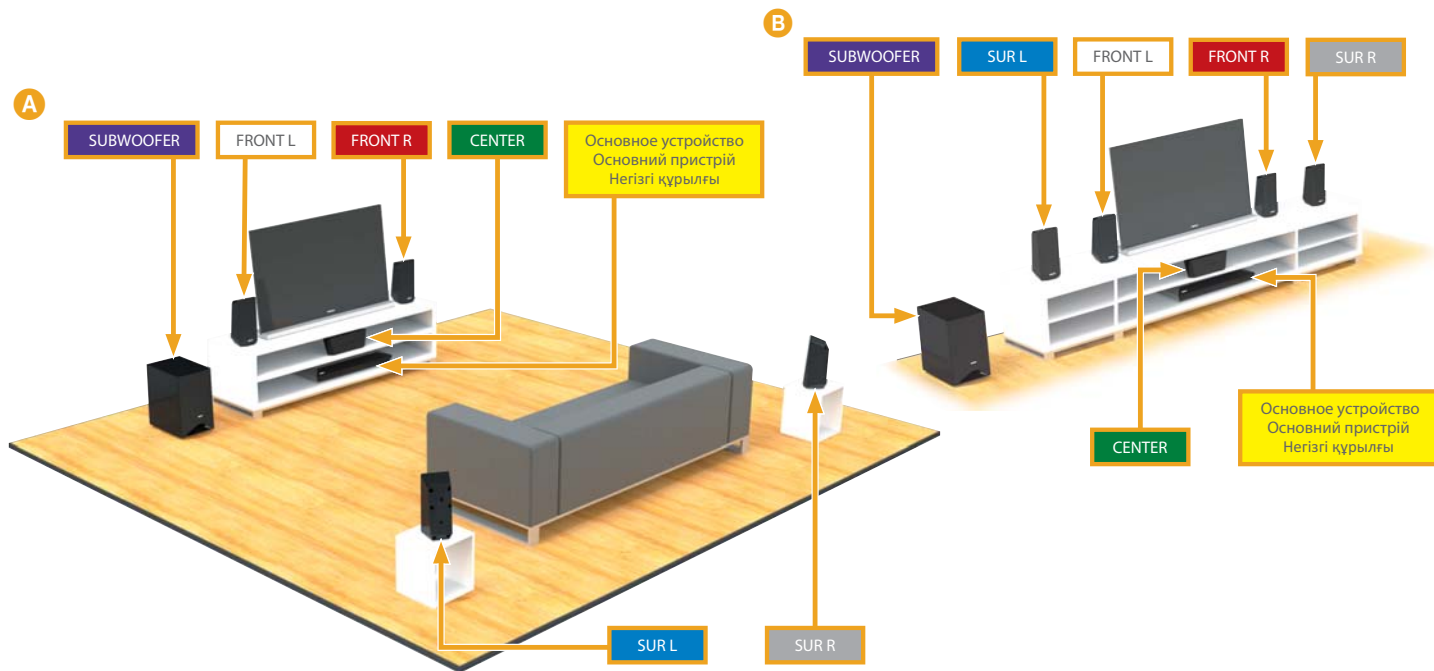
Почніть із розташування динамів відповідно до позначок на задній панелі. **A**

Інший варіант розташування динамів — ALL FRONT **B**. Докладнішу інформацію можна отримати на веб-сайті: <http://support.sony-europe.com/>

KZ

Артқы тақтадағы белгілерге сәйкес динамиктерді орналастырудан бастаңыз. **A**

Сондай-ақ, динамиктерді ALL FRONT **B** орнында орнатуға болады. Қосымша мәліметтер үшін келесіге кіріңіз: <http://support.sony-europe.com/>



**RU**

Затем подключите динамики к главному устройству.

Что касается BDV-E6100/BDV-E4100, то сведения о сборке динамиков см. в предоставленном «Руководстве по установке динамиков».

**UA**

Далі під'єднайте динаміки до основного пристрою.

Щоб дізнатися про монтування динаміків для моделей BDV-E6100/BDV-E4100, див. «Посібник з установа динаміків» із комплекту постачання.

**KZ**

Одан кейін динамиктерді негізгі құрылғыға қосыңыз.

BDV-E6100/BDV-E4100 динамиктерін құрастыру үшін берілген “Динамикті орнату нұсқаулығын” қараңыз.



RU

Чтобы насладиться высококачественным видео и аудио, выполните подключения с помощью высокоскоростного HDMI-кабеля **A** (не входит в поставку).

Если у вашего телевизора нет разъема HDMI ARC, потребуется также оптический цифровой кабель **B** (не входит в поставку) для прослушивания звука от телевизора через динамики системы.

UA

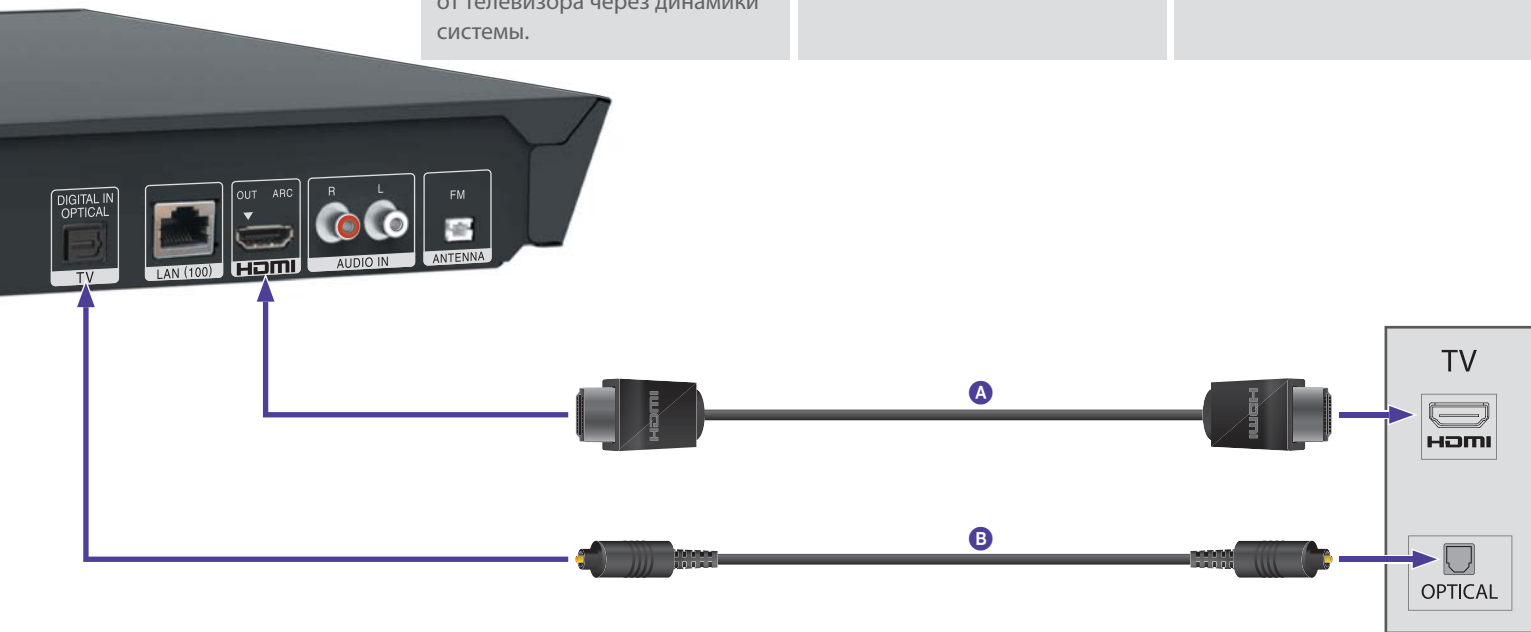
Щоб отримати високу якість відео й аудіо, скористайтеся високошвидкісним кабелем HDMI **A** (продається окремо).

Якщо телевізор не має роз'єму HDMI ARC, вам знадобиться цифровий оптичний кабель **B** (продається окремо), щоб прослуховувати звук телевізора через динаміки системи.

KZ

Жоғары сапалы бейне және аудионы пайдалану үшін жоғары жылдамдықты HDMI кабелі **A** (берілмеген) арқылы қосыңыз.

Теледидарда HDMI ARC ұясы болмаса, жүйе динамиктері арқылы ТД дыбысын пайдалану үшін сандық сым **B** (берілмеген) керек болады.



RU

Для подключения телеприставки, игровой консоли или цифрового ресивера спутникового ТВ выполните аудиосоединение с главным устройством с помощью оптического цифрового кабеля **A** (не входит в поставку). Отдельно выполните видеосоединение с телевизором.

Для FM-радио присоедините предоставленную проволочную антенну и растяните ее для лучшего приема. **B**

UA

Для під'єднання телевізійної приставки, ігрової консолі або цифрового супутникового приймача підключіть аудіо до основного пристрою за допомогою цифрового оптичного кабелю **A** (продається окремо). Також, підключіть відео до телевізора.

Для FM-радіо підключіть антену з комплекту постачання та розширте її для кращого прийому радіохвиль. **B**

KZ

Приставканы, ойын консолін немесе сандық спутниктік ресиверді қосу үшін **A** оптикалық сандық сымы (берілмеген) арқылы негізгі құрылғымен аудио байланыс жасаңыз. Одан бөлек теледидармен бейне байланысын жасаңыз.

FM радиосы үшін берілген сымды антеннаны (жер үсті) қосып, оны үздік қабылдауға ұзартыңыз. **B**



RU

Вы можете подключиться к Интернету и к домашней сети с помощью кабеля беспроводной локальной сети или локальной сети **A** (не входит в поставку).

Настройки сети находятся в главном меню (стр. 12).  
Дополнительные сведения см. по адресу:  
<http://support.sony-europe.com/>

Подключите шнур питания **B** к розетке.

UA

За допомогою мережного кабелю **A** (продається окремо) або бездротової локальної мережі можна підключитись до Інтернету або домашньої мережі.

Параметри налаштування мережі можна знайти в головному меню (стор. 12).  
Докладнішу інформацію можна отримати на веб-сайті:  
<http://support.sony-europe.com/>

Приєднайте шнур живлення **B** до настінної розетки.

KZ

Сымсыз LAN немесе LAN кабелі **A** (берілмеген) арқылы интернетке және үй желісіне қосылуға болады.

Желі параметрлерін басты мәзірден (12-бет) табуға болады.  
Қосымша мәліметтер үшін келесіге кіріңіз:  
<http://support.sony-europe.com/>

Айнымалы ток сымын (электр сымы) **B** қабырға розеткасына (желі) қосыңыз.





# 4

**RU**

Нажмите I/⏻, чтобы включить систему. На передней панели отображается сообщение «SETUP».

Чтобы подготовить систему к использованию, выполните показанные на экране «Простые начальные настройки» с помощью поставляемого пульта ДУ. На это потребуется лишь несколько минут.

Если экран настройки не отображается, выберите в телевизоре правильный аудио-видеовход.

Как только на экране появится надпись [Упрощенная начальная настройка завершена.], выберите [Заверш.], и система готова к использованию.

**UA**

Натисніть кнопку I/⏻, щоб увімкнути систему. На екрані передньої панелі з'явиться повідомлення «SETUP».

Щоб підготувати систему до використання, виконайте початкові налаштування за допомогою екрана Easy Initial Settings. Для цього скористайтеся пультом дистанційного керування. Налаштування триватиме всього декілька хвилин.

Якщо екран налаштування не відображається, виберіть правильний вхід AV телевізора.

Коли на екрані з'явиться повідомлення [Easy Initial Settings are complete.] (Просте початкове налаштування завершено.), виберіть [Finish] (Готово). Система готова до використання.

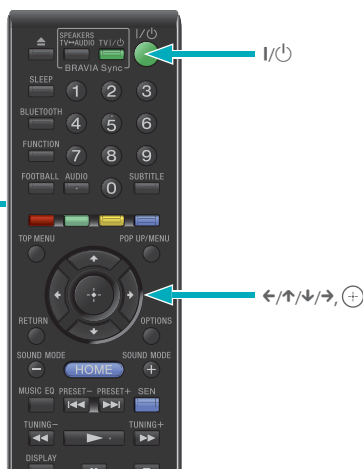
**KZ**

Жүйені қосу үшін I/⏻ түймешігін басыңыз. Алдыңғы тақта дисплейінде “SETUP” пайда болады.

Жүйені пайдалануға дайындау үшін берілген қашықтан басқару құралы көмегімен Easy Initial Settings экраны арқылы өтіңіз. Бұл бірнеше минутты ғана алады.

Егер орнату экраны көрсетілмесе, теледидардағы дұрыс AV ұясын таңдаңыз.

Экранда [Easy Initial Settings are complete.] (Оңай бастапқы баптаулар аяқталды.) пайда болса, [Finish] (Аяқтау) параметрін таңдасаңыз, жүйе пайдалануға дайын.



RU

Чтобы воспроизвести диск, нажмите **▲**, затем вставьте диск в лоток. Еще раз нажмите **▲**, чтобы закрыть лоток с диском.

Если воспроизведение не начинается автоматически, выберите **●** в категории **📺** [Видео], **🎵** [Музыка] или **📷** [Фото] и нажмите **⊕**.

UA

Для відтворення диска натисніть **▲** і покладіть диск у дисковод. Ще раз натисніть **▲**, щоб закрити дисковод.

Якщо відтворення не почнеться автоматично, виберіть **●** у категорії **📺** [Video] (Відео), **🎵** [Music] (Музика) або **📷** [Photo] (Фото) і натисніть **⊕**.

KZ

Дискіт ойнату үшін **▲** түймешігін басып, диск науасына дискті салыңыз. Диск науасын жабу үшін **▲** түймесін қайта басыңыз.

Егер ойнату автоматты түрде басталмаса, **📺** [Video] (Бейне), **🎵** [Music] (Музыка) немесе **📷** [Photo] (Фотосурет) санатында **●** түймесін таңдап, **⊕** түймесін басыңыз.



**RU**

Вы можете прослушивать музыку со смартфона и пр. через *Bluetooth*-соединение со свой системой.

Вы можете установить сопряжение/ подключить свое *Bluetooth*-устройство следующим образом:

- A** нажмите кнопку BLUETOOTH или
  - B** воспользуйтесь функцией NFC (только для устройств, совместимых с NFC).
- Загрузите приложение и расположите устройство рядом с отметкой N на главном устройстве.
- Дополнительные сведения см. по адресу: <http://support.sony-europe.com/>

**UA**

Музику зі смартфона або іншого пристрою можна прослуховувати на системі за допомогою зв'язку через *Bluetooth*.

Щоб створити пару або підключити свій пристрій *Bluetooth*, виконайте одну з таких дій:

- A** натисніть кнопку BLUETOOTH або
  - B** скористайтесь функцією NFC (лише для пристроїв, сумісних із функцією NFC).
- Завантажте програму і просто покладіть свій пристрій поряд із позначкою N на основному пристрої. Докладнішу інформацію можна отримати на веб-сайті: <http://support.sony-europe.com/>

**KZ**

Смартфон, т.б. құрылғыда музыканы жүйенің *Bluetooth* байланысы арқылы пайдалануға болады.

*Bluetooth* құрылғысын келесі әдістер арқылы біріктіруге/қосуға болады:

- A** BLUETOOTH түймешігін басу арқылы, немесе
  - B** NFC функциясы арқылы (NFC үйлесімді құрылғылар үшін ғана).
- Бағдарламаны жүктеп, құрылғыны жай ғана негізгі құрылғының N белгісінің жанында ұстаңыз.
- Қосымша мәліметтер үшін келесіге кіріңіз: <http://support.sony-europe.com/>



**RU**

Для получения доступа к дополнительным функциям нажмите HOME.

Примеры:

- A** Прослушивание радио через динамики системы
- B** Предустановленные радиостанции
- C** Доступ к Интернет-контенту
- D** Воспроизведение файлов на подключенном USB-устройстве

**UA**

Щоб отримати доступ до інших функцій, просто натисніть кнопку HOME.

Приклади:

- A** Прослуховування радіо через динаміки системи
- B** Попереднє налаштування радіостанцій
- C** Доступ до інтернет-вмісту
- D** Відтворення файлів із підключеного пристрою USB

**KZ**

Қосымша мүмкіндіктерге кіру үшін жай ғана HOME түймешігін басыңыз.

Мысалдар:

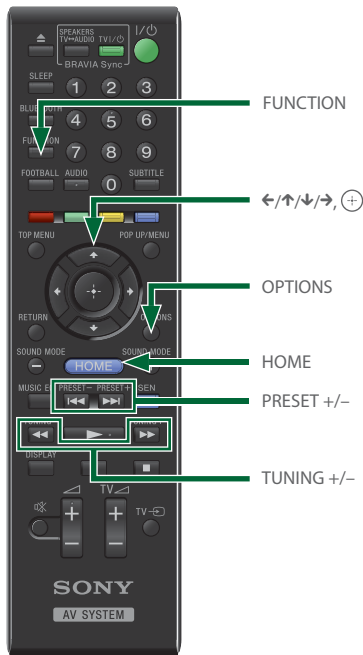
- A** Жүйе динамиктері арқылы радионы тыңдау
- B** Алдын ала орнатылған радиостанциялар
- C** Интернет мазмұнына кіру
- D** Қосылған USB құрылғысында файлдарды ойнату

The screenshot shows the TV's main menu with various settings and application icons. A red box highlights the 'Network Settings' icon. A green arrow points from the 'HOME' button on the remote control to the 'Network Settings' icon.

**RU** С помощью этого меню можно задавать настройки сети, если главное устройство подключено к широкополосному маршрутизатору.

**UA** За допомогою цього меню можна виконати налаштування мережі, коли основний пристрій підключено до ширококутного маршрутизатора.

**KZ** Негізгі құрылғы кеңжолқты маршрутизаторға қосұлы болған кезде желі баптауларын жасауға болады.



**RU**

### Предустановленные радиостанции

- 1 Нажимайте кнопку FUNCTION, пока на передней панели не появится «FM».
- 2 Нажмите и удерживайте кнопку TUNING +/-, пока не начнется автосканирование.
- 3 Нажмите OPTIONS.
- 4 Нажмите  $\uparrow/\downarrow$ , чтобы выбрать пункт [Память станции], затем нажмите  $\oplus$ .
- 5 Нажмите  $\uparrow/\downarrow$ , чтобы выбрать требуемый номер предустановки, затем нажмите  $\oplus$ .
- 6 Повторите шаги 2-5 для сохранения других станций.

### Выбор предустановленной станции

- 1 Нажимайте кнопку FUNCTION, пока на передней панели не появится «FM».
- 2 Нажимайте PRESET +/-, пока не будет выбрана нужная станция.

**UA**

### Попередне налаштування станцій.

- 1 Повторно натискайте кнопку FUNCTION, доки на екрані передньої панелі не відобразиться позначка FM.
- 2 Натисніть і утримуйте кнопку TUNING +/-, доки не почнеться автоматичний пошук.
- 3 Натисніть кнопку OPTIONS.
- 4 Натисніть  $\uparrow/\downarrow$ , щоб вибрати пункт [Preset Memory] (Налаштувати пам'ять), а потім натисніть  $\oplus$ .
- 5 Натисніть  $\uparrow/\downarrow$  для вибору потрібного номера налаштування, а потім натисніть  $\oplus$ .
- 6 Повторіть кроки 2–5, щоб зберегти інші станції.

### Вибір налаштованої станції

- 1 Повторно натискайте кнопку FUNCTION, доки на екрані передньої панелі не відобразиться позначка FM.
- 2 Повторно натискайте PRESET +/- для вибору налаштованої станції.

**KZ**

### Радиостанцияларды бастапқы қалпына келтіру

- 1 “FM” жазбасы алдыңғы дисплей тақтасында пайда болғанша FUNCTION түймесін бірнеше рет басыңыз.
- 2 Сканерлеу басталғанша TUNING +/- түймесін басып тұрыңыз.
- 3 OPTIONS түймесін басыңыз.
- 4 [Preset Memory] (Алдын ала орнатылған жад) параметрін таңдау үшін  $\uparrow/\downarrow$  түймесін басып,  $\oplus$  түймесін басыңыз.
- 5 Қажетті алдын ала орнатылған нөмірді таңдау үшін  $\uparrow/\downarrow$  түймесін басып,  $\oplus$  түймесін басыңыз.
- 6 Басқа станцияларды сақтау үшін 2-5 қадамдарын қайталаңыз.

### Алдын ала орнатылған станцияны таңдау

- 1 “FM” жазбасы алдыңғы дисплей тақтасында пайда болғанша FUNCTION түймесін бірнеше рет басыңыз.
- 2 Алдын ала орнатылған станцияны таңдау үшін PRESET +/- түймесін бірнеше рет басыңыз.

## Устранение неполадок

При возникновении следующих проблем во время использования системы попробуйте устранить проблему с помощью этого руководства, перед тем как отдавать устройство в ремонт.

Обращайтесь также к «Инструкциям по эксплуатации» на следующем веб-сайте:

<http://support.sony-europe.com/>

### Питание не включается.

→ Проверьте, чтобы шнур питания был надежно подключен к розетке.

### Система не работает нормально.

→ Извлеките шнур питания из розетки и через несколько минут заново подключите шнур.

### Система не воспроизводит звук телепередачи после подключения к телеприставке.

→ Проверьте соединения.

→ Выберите правильной вход системы, к которой подключена телеприставка.

### Диск не воспроизводится.

→ Код региона на диске не соответствует системе.

→ Извлеките диск и оставьте главное устройство включенным примерно на полчаса.

→ Диск не был правильно финализован.

## В режиме ожидания потребление энергии становится меньше 0,3 Вт

Нажмите HOME, затем нажмите  $\leftarrow/\uparrow/\downarrow/\rightarrow$ , чтобы выбрать пункт [Настройка]. Проверьте выполнение следующих настроек:

- Выберите [Системные настройки] > [Настройки HDMI] > [Контроль по HDMI], затем задайте значение [Контроль по HDMI], равное [Вкл.].
- Выберите [Системные настройки] > [Настройки HDMI] > [Режим быстрого запуска], затем задайте значение [Режим быстрого запуска], равное [Вкл.].
- Выберите [Сетевые настройки] > [Удаленный запуск], затем задайте значение [Удаленный запуск], равное [Вкл.].

## Виправлення неполадок

Якщо під час роботи із системою виникає одна з перелічених далі проблем, скористайтесь цим керівництвом із виправлення неполадок, перш ніж звертатися до сервісного центру. Також, ознайомтеся з інструкціями з експлуатації на веб-сайті: <http://support.sony-europe.com/>

### Не вмикається живлення.

→ Переконайтеся, що шнур живлення належним чином під'єднано до настінної розетки.

### Система не працює належним чином.

→ Від'єднайте шнур живлення від настінної розетки, а через декілька хвилин знову приєднайте шнур.

### Система не виводить звук телепрограми належним чином при підключенні до телевізійної приставки.

→ Перевірте підключення.

→ Проверьте правильний аудіовхід системи для підключення телевізійної приставки.

### Вміст диску не відтворюється.

→ Код регіону диску не співпадає з кодом системи.

→ На ліназах усередині основного пристрою утворився конденсат. Необхідно вийняти диск і залишити основний пристрій увімкненим приблизно на півгодини.

→ Сесію запису диска було завершено неправильно.

## Скорочення споживання енергії до споживання менш ніж 0,3 Вт у режимі очікування

Натисніть кнопку HOME, а потім натисніть  $\leftarrow/\uparrow/\downarrow/\rightarrow$ , щоб вибрати пункт [Setup] (Налаштування).

- Перевірте, чи встановлені наведені далі параметри. Виберіть [System Settings] (Налаштування системи) > [HDMI Settings] (Налаштування HDMI) > [Control for HDMI] (Керування HDMI) і встановіть для параметра [Control for HDMI] (Керування HDMI) значення [Off] (Вимк.).
- Виберіть [System Settings] (Налаштування системи) > [Quick Start Mode] (Режим швидкого запуску) і встановіть для параметра [Quick Start Mode] (Режим швидкого запуску) значення [Off] (Вимк.).
- Виберіть [Network Settings] (Налаштування мережі) > [Remote Start] (Дистанційний запуск) і встановіть для параметра [Remote Start] (Дистанційний запуск) значення [Off] (Вимк.).

## Ақауларды жою

Егер жүйені пайдаланып жатқанда төмендегі қиындықтардың біреуі кездессе, жөндеуді сұрамастан бұрын қиындықты шешуге көмектесу үшін осы ақауларды жою нұсқаулығын пайдаланыңыз.

Сондай-ақ, пайдалану нұсқауларын келесі веб-сайттан қараңыз: <http://support.sony-europe.com/>

### Қуат қосылмайды.

→ Айнаымалы ток сымының (электр сымы) қабырға розеткасына (желі) дұрыс қосылғанын тексеріңіз.

### Жүйе қалыпты жұмыс істемейді.

→ Айнаымалы ток сымын (электр сымы) қабырға розеткасынан шығарып, бірнеше минуттан кейін қайта қосыңыз.

### Жүйе приставкаға қосылған кезде ТД бағдарламасының дыбысы дұрыс шықпайды.

→ Байланыстарды тексеріңіз.

→ Приставка қосылған жүйенің дұрыс ұясын таңдаңыз.

### Диск ойнатылмайды.

→ Дисктің аймақ коды жүйеге сәйкес келмейді.

→ Негізгі құрылғы объективтерінің ішінде ылғал түзілді.

Мұндай жағдайда дискіні шығарып, ылғал келкенше негізгі құралды бір жарым сағатқа сөндіріп қойыңыз.

→ Диск дұрыс жабылмады.

## Қуту режимінде қуат қолданысын 0,3 Вт шамасына дейін төмендету

HOME түймешігін басып, [Setup] (Орнату) тандау үшін  $\leftarrow/\uparrow/\downarrow/\rightarrow$  түймешігін басыңыз. Келесі баптаулардың жасалғанын тексеріңіз:

- [System Settings] (Жүйе параметрлері) > [HDMI Settings] (HDMI параметрлері) > [Control for HDMI] (HDMI басқару құралы) пәрменін таңдап, [Control for HDMI] ((HDMI басқару құралы) параметрін [Off] (Өшірулі) күйіне орнатыңыз.
- [System Settings] (Жүйе параметрлері) > [Quick Start Mode] (Жылдам бастау режимі) пәрменін таңдап, [Quick Start Mode] (Жылдам бастау режимі) параметрін [Off] (Өшірулі) күйіне орнатыңыз.
- [Network Settings] (Желі параметрлері) > [Remote Start] (Қашықтан бастау) пәрменін таңдап, [Remote Start] (Қашықтан бастау) параметрін [Off] (Өшірулі) күйіне орнатыңыз.



## Это руководство по быстрому запуску позволяет сэкономить бумагу

В целях сохранения природных ресурсов корпорация Sony резко сократила расход бумаги, больше не прилагая полные печатные руководства. Но полные инструкции по эксплуатации и многое другое можно найти в Интернете:

## Такий посібник користувача зберігає папір

З метою збереження природних ресурсів у Sony прийняли рішення не друкувати повні посібники. Повну інструкцію з експлуатації, а також багато іншого, можна знайти на веб-сайті:

## Бұл жылдам бастау нұсқаулығы қағазды үнемдейді

Табиғи ресурстарды сақтау үшін Sony корпорациясы толық басып шығарылған нұсқаулықтарды енді қоспау арқылы қағазды азайтты. Дегенмен, толық пайдалану нұсқауларын және қосымша мәліметтерді онлайн табуға болады:

<http://support.sony-europe.com/>

